

國立雲林科技大學 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：林祐丞

系所年級：四文資四A

研習期間：民國113年1月至民國114年1月

研習國家：西班牙 España

研習學校：哈恩大學 Universidad de Jaén (UJA)

一、交換目的及意義

出國交換是我從進入大學就讀時就有的念頭，因為我一直認為世界是如此之大，真的很希望能出去看一看，也因此我從一年級開始就有計劃的排定每學期的修課學分數，最後在四年級上學期將我主修的文化資產維護系和輔修的應用外語系的學分修畢，同時也完成了實務專題的製作和實習的課程，並且在四年級下學期開始我為期一年的西班牙哈恩大學交換冒險。

至於為何選擇西班牙作為我交換的目的地，這絕對為了滿足我對於行萬里路的嚮往，能夠在申根區內自由旅行的歐洲自然是我的不二首選，而西班牙除了有文化、氣候、飲食和熱情的人們等天然優勢外，最主要吸引我的是想學習在世界使用廣泛的西班牙文和在歐洲相對平易近人的物價和生活成本。

對我來說，出國交換的意義在於這是一個申請門檻不高且能夠花最少錢在國外讀書、生活和旅遊的絕佳機會，這怎麼看都是一筆對於自己性價比很高的投資，而我在親自經歷過這一年在西班牙交換的時光，我只能說學弟妹們別猶豫了，這一切都太值得了！世界真的很大，一定要親身體驗看看！你的眼界和想法真的會從此變得不一樣。

二、學校及課程

（一）交換學校簡介

哈恩大學Universidad de Jaén (UJA)是一所位於西班牙南部安達魯西亞自治區哈恩省的公立大學，該校所開設的科系涵蓋廣泛的領域屬於綜合型大學，而在哈恩大學內學習的交換學生非常多且來自世界各地不同的國家，雖然位居西班牙內陸但可謂是非常國際化的學府，同時校內也設有語言學習中心，交換學生可以在該中心依照自己的能力選修不同等級的西班牙語課程。

至於學校設施也相當完善，餐廳、圖書館、健身房和表演廳會是交換學生比較常使用的設施，例如我就十分喜歡校內價格親民的餐廳，可以品嚐到西班牙日常料理，也能和朋友從早餐開始就在餐廳內暢飲“含”酒精飲料，餐廳早上供應各式早餐，約莫中午兩點時會開始供應午餐。而健身房的使用則是可以利用學校帳號購買健身房會員，之後就可以在網頁上購買和預約健身房時段或活動，動動手指就能刷卡付費十分方便。同時我也建議可以看看學校每天非常勤奮寄送的電子郵件公告，經常可以發現到許多免費的校園演出活動或展覽的資訊。哈恩大學唯一不足可能是宿舍的數量，這點接下來會在後續關於租屋的部分提到。



（二）註冊及選課

註冊和選課是各位要進入哈恩大學交換前最先會面對到的問題，首先跟隨哈恩大學寄送的電子郵件便可以開通學校帳號和登入UMove系統，該系統主要負責各項證明文件的上傳及下載，同時另一個重要功能是負責管理各位的Learning Agreement。Learning Agreement是交換學生在正式選課之前所填寫及提交的選課計劃，填寫該文件會需要你填入你有要選擇的課程以及母校（雲科）所對應的課程及學分數（雲科的課程學分數需轉換成ECTS學分，通常是乘以三），而該文件在系統填寫完後會自動生成，需將文件給雲科國際處簽署核可後便可上傳至UMove系統來完成這項工作，而在向哈恩大學國際處報到之前無法進行Learning Agreement的修改，報到後則會有一次的修改機會。

而正式選課方面，則是在學校開放選課系統（Matricula）的時間，在該系統中選擇你在Learning Agreement中選擇的那些課程（兩者選擇的課程必須完全一致，修改了其中一個的話別忘了另一個也必須修改，這樣期末成績結算學校的系統才不會報錯）。除了開學前的選課之外，期中也還有一個選課的期間可以進行修改，但請注意雖然只要在系統開放的期間內選課可以無限次修改，但你的Learning Agreement修改次數是有限的。

在介紹課程前先簡單說明一下哈恩大學課程的安排，首先大部分的課程一門課在一週裡會有兩次不同天的上課時間，一次上課兩個小時因此一門課程一週的上課時數會是四個小時。但奇詭的是所有課程在選課系統中都不會標示上課日期和時間，需要自己去開設課程的系所網站尋找公告的文件，確實蠻令人匪夷所思的。

而關於西班牙文語言課程的選課限制是一學期一個人只能選擇兩門語言中心開設的課程，分別是一門分等級的General課程，以及一門分主題的專精課程。

（三）課程學習

我在哈恩大學交換的兩個學期裡我共選修了四門的課程，一個學期選修兩門，都是西班牙語學習的課程，我在第一個學期選修了A1.1等級的西班牙文課以及一門西班牙文Oral 1的課程，第二個學期則是選修了A2.1等級的西班牙文課以及西班牙文Escrito 1的課程。

1. Curso de Español como Lengua Extranjera A1.1

A1.1是語言中心開設最入門的西班牙語課程，是一堂為初學者準備的課程，使用課本Vitamina A1上課，會從西班牙文的發音、簡單的文法以及生活中常用的單字開始教學，課程步調對初學者來說可能會覺得稍微快了點，老師在課堂中基本上也都是以講西班牙文為主，部分會英文的老師可能會用一點簡單的英文作為輔助，但不會太多，因此以我個人為例，課程初期會覺得有點跟不上課程的進度，但也不得不說這正式是一個強迫進步和加快適應環境的好方法。

上課方式方面，幾乎每次上課都會有開口練習的機會，老師也會刻意安排將不同國籍的同學排在一起練習，整體課程氛圍算是輕鬆愉快同時也是認識異國朋友的好機會。成績考核方面，日常課堂上會有口語或寫作的練習，偶爾也可能會有回家作業，而課程的出席率也會納入評分，在學期的尾聲也會有安排口試以及筆試作為期末考。

而由於選擇A1.1課程的學生們眾多，因此為了維持每班十到二十人的小班制教學，語言中心會開設許多不同時段的課程組別，因此選完該課程後，還需至課程使用的Platea平台上進行組別的選擇，至於各個組別上課的時間和授課教師等資訊需自行至語言中心的網站查詢公告，選課系統中並不會載明。

2. Español Oral 1

Oral 1課程是一門很適合和A1.1課程一同選擇的配套課程，該課程專注於西班牙文的入門的生活會話，課程中會使用的單字和文法和A1.1課程所學習的大致相同，因此可以算是將在A1.1課程中學習到的內容透過口說的方式更加精進。該課程使用老師提供的講義作為教材，規劃有不同的主題且基本上都是

對於日常生活很有幫助的練習。課程評分方面主要是課堂中的口說表現，期中會安排一次簡報報告，期末則是口試對答，出席率也會納入評分。

3. Curso de Español como Lengua Extranjera A2.1

A2.1顧名思義是更高一個等級的西班牙文課程，使用課本Vitamina A2上課，到了A2的等級，課程中老師完全使用西班牙文進行授課，英文基本上不會再出現了，因此確實又是一個挑戰，但同時也是鞭策自己進步的動力。上課及評分方式和A1課程基本一致。

4. Español Escrito 1

這是一門專注於西班牙文書寫教學的課程，教材由老師提供，學習主題非常多元從簡歷、書信、報導到甚至是食譜都有，每堂課都會有寫作練習且老師也會根據主題指點我們各種書寫慣例及文法，尤其是文法練習尤為重要，是一堂非常紮實的課程。評分方式是出席率和每堂課所寫的短文練習以及期末的筆試。

我對於上述的所有課程都給予良好的評價，整體來說在哈恩大學的學習給了我接觸許多不同文化的機會，藉由語言課程的學習我不僅僅開始認識到西班牙的文化以及大學校園的生態，同時來自世界各地的同學們在和他們交流之中也為開啟了我全新的視野，著實獲益良多。

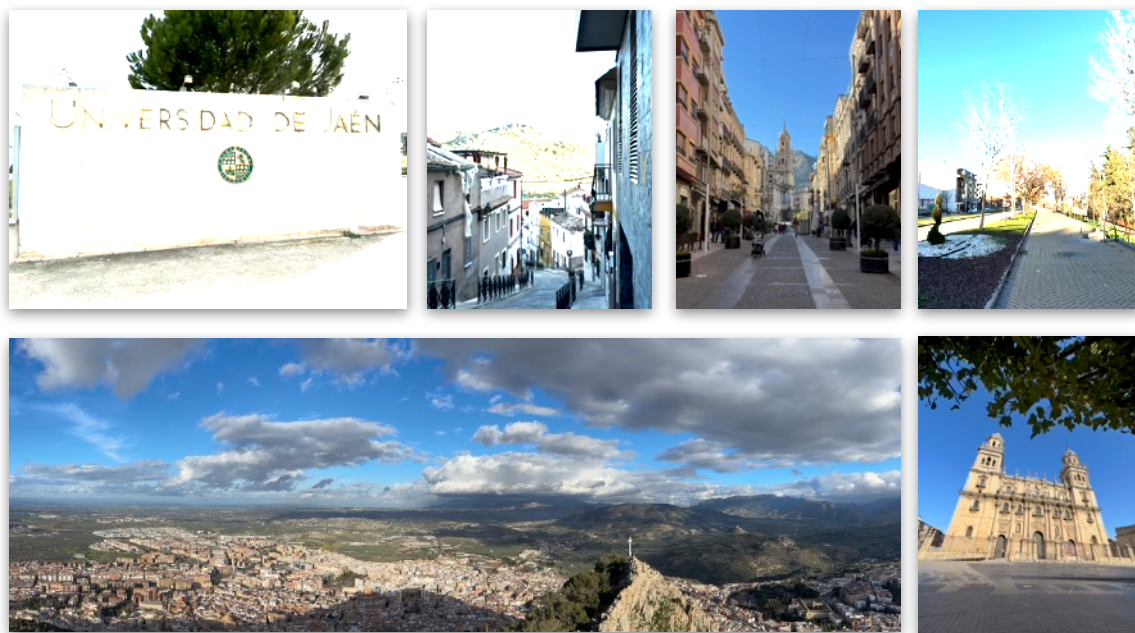


三、生活經驗

(一) 哈恩市簡介

哈恩Jaén是西班牙的一個省份，位於安達魯西亞自治區，而哈恩大學正是位於哈恩省的首府哈恩市。哈恩市是一個美麗且純樸且治安良好的小城市，城市建立於丘陵地之上，人口約莫十萬出頭，從地理位置來看哈恩位處西班牙內陸，城市周圍有著大量黃土平原和岩石山地，也因此可想而知氣候條件方面較為接近沙漠型氣候，氣候相當乾燥，哈恩的天氣可以說是終年晴朗，一年中密集的降雨大概僅佔一兩週的時間，其餘時間幾乎都是陽光普照的日子。但溫度方面就是比較讓人難以應付了，冬季溫度最低可以到攝氏零度左右，雖然不會下雪但在寒風的加持下還是會讓人感覺到相當的寒冷，至於夏季的話就更是精彩了，哈恩夏季的溫度幾乎每天都維持在攝氏35至40度之間，雖然溫度看似只比台灣夏季高一點，但實際體感上可不是這回事，因為哈恩的相對濕度在夏季時非常地低大約是20%至30%，再加上強烈的日照，哈恩能夠帶給你置身於烤箱般的熱情，且每日最高溫通常落在下午五點左右。但好在溫度的變化受到日照的影響非常大，因此不管是冬季還是夏季每日的日夜溫差都是大概十個攝氏度，因此不妨和當地人一樣在夏季時等日照間歇再出門活動，所以綜上所述，非常建議各位在尋找租屋處時把暖氣和冷氣都要納入考量之中。

說到哈恩的物產那就不能不提到「橄欖」，哈恩被譽為「世界橄欖油之都」，擁有約七千萬棵橄欖樹，橄欖油產量佔全世界總產量25%，位居全球第一，也因此哈恩最代表性的景觀就是滿山滿谷的橄欖樹海（El Mar de Olivos）。



（二）交通

相信大多數人都是在來到西班牙時都是選擇馬德里機場作為出入的門戶，想要從馬德里抵達哈恩這個in the middle of nowhere的美麗小城主要有兩種方式，首先是火車，Renfe是西班牙的國營鐵路公司，營運有各種地區性及高速鐵路，其中MD（Media Distancia）列車有營運從馬德里（Atocha和Chamartin）車站直達哈恩的路線，一天大概提供三到四個班次，路程約四個小時，而搭乘MD列車則是推薦各位購買Renfe推出的季票（Abono，可以在車站或網站上購買，購買後可匯入Renfe App即可進行劃位）價格為二十歐元，相比於單買車票來說非常划算，只要搭一趟就可以回本，但需特別注意全車都是對號座，且車位十分搶手，請一定事先購買好車票。此外從Atocha車站搭乘火車前往哈恩你一定不能錯過非常刺激的火車月台，如果你當天運氣不好的話，你會在列車進站前一分鐘左右會聽到廣播公告要在哪個月台上車，此時如果你拿著很多行李大包小包的那真的會非常刺激。

至於從馬德里機場如何抵達位於市中心的馬德里Atocha車站主要有三種交通方式，分別是捷運（Metro）、近郊鐵路（Renfe Cercanias）和公車（EMT），其中公車203號路線是從機場直達Atocha車站的路線，提供二十四小時服務，且不用像捷運或鐵路需要在中途換車，特別方便。

另一個抵達哈恩的方式則是客運，從馬德里機場有可以到達哈恩的客運，是由Samar公司營運，每天的班次並不多可以看看時間上是否合適且提前上網訂票。西班牙的火車和客運根據我經常搭乘的經驗，其實準點率出乎意料的很不錯這點各位可以放心，且罷工會事先公告但不一定會寄電子郵件通知你，所以建議各位出發前或規劃行程可以查詢一下近期是否有排定的罷工作程。

哈恩的航空交通會是相比於大都市來說較為沒那麼便捷的地方，尤其對我們交換學生來說機場的距離更是一個會影響到出門遊玩時的行程規劃的重要因素，從哈恩出發可以抵達的且航線多的機場大概就三個，北邊的Madrid機場、南邊的Malaga機場和西邊的Sevilla機場，雖然機場看似不少，但不幸的告訴各位從哈恩出發抵達到這些機場都要大概四個小時甚至以上的車程，因此下午下課後搭乘傍晚的車班到機場，夜宿機場一晚來等待隔天一早的班機便成為了大家必備的省錢技能。

最後是在哈恩市內移動時的公車，哈恩雖然是個不大的小城，市內大部分地方步行三十分鐘內都能抵達，但城市建設在山坡上因此高低落差相當大，如果有時候太陽太大或有點懶惰時選擇搭公車也是個不錯的方法，哈恩的公車搭乘一次如果是使用現金支付單趟是一歐元，但如果持有學生公車卡則可以用僅五分之一的價格搭乘。申請公車卡並不需要費用，想要申辦學生公車卡需要備齊的文件有護照、入學通知以及辦事人員會詢問你的地址及手機門號，辦理的辦公室在主教堂附近但十分隱秘沒有明顯的標誌，在Google地圖上也沒有標示因此這邊附上辦公室的座標（37° 45' 51.3" N 3° 47' 28.1" W），如果是開

學季節通常申請人數眾多因此辦公室會需要通過電話或親自去預約時段，但我去的時候非常幸運沒有預約也可以直接辦理，因此也可以碰碰運氣，卡片會是當場製作當場就可以拿到，卡片拿到後還要記得再去指定的銀行（Caja Rural de Jaén）進行卡片的儲值。



辦理公車卡的辦公室



學生公車卡



Renfe MD 列車

（三）租屋

每學期到哈恩大學交換的國際學生眾多，因此哈恩大學並沒有足夠的宿舍提供給交換學生，我認識的所有交換學生還真沒有一個人住進學校的宿舍，因此在哈恩市區租屋便是必要的手段，尋找屋源主要有兩個網站，租屋網站 idealista 以及 Facebook 社團 Erasmus Jaén UJA - Estudiantes Erasmus，大部分哈恩人都不會英文，因此建議使用西班牙文和房東詢問較容易得到回覆。哈恩大學位於哈恩市區的邊緣，生活機能較為不便因此不建議在學校附近租屋，哈恩市中心是比較推薦的，其中 El Corte Inglés 百貨公司周圍是我認為最佳的位置，我自己就是住在那個區域，該區域位於城市的正中心點，步行到大學或主教堂約20分鐘，到火車或客運站則都是十分鐘以內。在哈恩一般學生租屋大概的行情價格約是每月250歐元上下但不含水電費，而學生租屋在這裡幾乎都是將一間公寓進行分租因此基本上都會有室友同住，所以也會是一個體驗和不同生活習慣的外國人一同生活的好機會。

最後關於租屋推薦的部分，因為雲科幾乎每學期都會有學生來到哈恩交換，因此在哈恩有一間被我們稱為雲科祖厝的房子，許多歷屆來到哈恩的雲科學長姐們都住在這裡，這間房子雖然距離學校較遠但生活機能很不錯。而我自己並不住在那裡，我是很幸運的找到一間房東是在哈恩生活的台灣人的房子，因此免除了初來乍到就必須使用西班牙文溝通和簽約的困難，再加上房子的位置非常優良以及房東一家非常親切友善因此我非常的推薦這間房子，如果有需要聯絡資訊可以向我詢問（email：jason.lin970013@gmail.com）。

（四）金融

關於金融方面，我自己主要是使用永豐銀行的國際學生證金融卡，這一年下來整體使用上算是蠻好的，日常刷卡、換匯及ATM現金提領都算順暢，唯一的缺點可能是因為它屬於Master卡或有時會遇到因為台灣時間是凌晨因而銀行系統在維護的關係偶爾會遇到刷不過的問題，因此會建議身上不要只帶一間銀行的卡，而根據我的經驗我的另一張VISA信用卡通用性比較好沒遇過不能刷的問題。

同時我也建議一定要在出發前將卡片的四位數交易密碼設定好，因為歐洲許多自動售票機台以及加油站必須使用有該功能的卡片才能付款，電子郵件接收刷卡驗證碼功能也建議開啟，這樣如果手機不支援雙卡的話會方便很多。至於和當地人匯款或分帳我則是使用Revolut，但由於它的對使用永豐銀行金融卡進行加值的手續費很高因此我很少使用。

（五）電信

我在出國前做了一件事，而這件事也確實讓我這一年有不少的方便，如果你和我一樣使用只有單一實體sim卡槽的iPhone手機，我強烈建議各位在出國

前將台灣國內的門號轉換為esim卡的形式，將手機唯一的實體卡槽預留給接下來在西班牙會買的電信預付卡，這麼一來手機就可以維持雙卡雙待，台灣寄來的刷卡驗證簡訊或如果有需要撥打回台灣門號都暢通無阻，此外我看到許多台灣同學常常為了要接收刷卡的驗證碼因而頻繁的需要插拔sim，然後釀成sim卡遺失的慘劇，因此我非常慶幸我出國前有做這個轉換的動作。

在西班牙我使用的是Vodafone公司的電信預付卡，訊號中等不算非常好但費用還算划算，每28天10歐元，可以使用40GB的5G行動數據以及無限分鐘數的西班牙國內通話，出國旅遊的話則是在申根區內可以使用6GB的數據漫遊。這卡片推薦在地址是C. del Rastro, 8, 23003 Jaén的Zona 3G通訊行購買，店員都是中國人可以直接用中文溝通。

（六）飲食

相信各位都知道在歐洲外食是非常昂貴的，而在哈恩物價雖然較低但一餐平均還是要15至20歐元，因此為了能活下去自己煮飯絕對是不可或缺的技能，我一週的食材採買費用約是30至40歐元供各位參考。我在哈恩幾乎每天自己下廚，廚藝在這一年自然也是進步不少，而且在哈恩一定會遇到許多要和外國朋友一同比拼各國家鄉菜的聚會，可千萬不能砸了台灣美食王國的招牌吧。



（七）醫療、保險

我六月底的時候因為剛走完朝聖之路後馬上接著在普羅旺斯開了許多天車之後，身體和心理都太過疲憊使得感冒趁虛而入進而演變成肺炎，因此我在哈恩市立醫院住院12天接受了抗生素的治療，在我的親身體驗下我認為西班牙公立醫院的醫療相當不錯，一間病房只有兩個人且一日供應四餐，抗生素、點滴和氧氣也是不間斷供應，在住院期間我也做了幾次抽血和X光檢查，醫生也用這些檢查的數據來判斷我是否能出院，整體來說雖然希望各位未來不會有需要住院的情況，但如果有需要的話可以放心相信西班牙的醫療。

世事難料，為了在遇到有需要時能夠順利獲得協助，我強烈建議各位在購買保險時可以選擇西班牙的保險公司，和購買台灣保險公司的產品相比，西班牙的保險公司少了必須自己先墊付費用再回台灣請款的過程。我自己就是購買西班牙保險公司的學生保險產品，從我自己的經驗來說，我一到醫院櫃檯就被詢問我有沒有保險，當時我就把我的保險文件給他們看，而因為文件是西班牙文的所以醫院人員在閱讀上也沒有障礙（即使是醫院裡西班牙人的英文真的不好，請別指望他們看得懂英文的保單），因此他們直接安排檢查及住院，在近兩週住院過程中的用藥、檢查和每日供餐也都由醫院直接安排我不需要操心。而關於大家最關心的費用方面，我可以直接跟大家說我一毛錢都不用付，在出院時甚至連批價單都沒拿到，因為醫生說我所有的費用皆由西班牙健保先行支付，之後西班牙政府健保單位會再和我的保險公司請款，出院後我也有詢問我的保險公司是否需要提交我的就醫證明時，他們也說不用因為健保單位會直接和他們處理好，因此這一整個流程就是非常的方便，我無法想像如果我手邊只有寫著中文或英文的台灣保險公司文件，在身體不舒服的時候還要操心保險的問題，這會是多麼地悲慘。

保險我是直接向哈恩大學推薦的保險公司Oncampus seguro購買，一學期的費用大約260歐元左右，購買後的證明文件就是以西班牙文和英文登載，不管是要提交給學校、政府機關還是在西班牙國內或出國時要使用，在閱讀及請款上都會比較方便。

(八) 續居留辦理

續居留是各位如果要在哈恩大學交換一年的話會需要面對的問題，因為受限於哈恩大學的行政作業一次只會開出一個學期的入學通知，第二學期的入學通知需要再跑一次薦送流程，也因此連帶影響到在台灣申請的西班牙學生簽證只能先開出半年的短期簽證（役男出境也只能先申請半年，後續再進行延長），所以各位為了進行第二學期的學習就是必須要注意簽證期限及延長的問題。

在我開始講解之前我先提供各位一個簡單的申請方法，那就是“回台灣重新申請一次短期簽證”，對，我沒在開玩笑，各位如果手邊有閒錢的話，利用寒暑假回台灣重新辦理會是最省事且最不會對你下學期的旅遊計劃造成影響的方式，因為可以直接拿到超好用的西班牙簽證貼紙，完全不會有需要擔心續居留申請期間進出申根區海關的問題，同時完全不會被驚奇的西班牙式效率驚嚇到，但如果各位不考慮上述的方法的話，那就且聽我娓娓道來我在西班牙哈恩當地申請續居留的所累積到的經驗。

先說明一點，當你第一次在台灣申請到的那張簽證貼紙過期後，但你下學期還要繼續在哈恩大學進行交換課程，這時候你在會需要在西班牙申請居留權的延長，但由於是屬於居留權的延長並不是簽證的延長，所以最後辦理出來並不會給你一張新的簽證貼紙，而是會以不同的形式（文件或居留卡）來證明你的居留權。

以下是我在申請時歷經資料不符合要求及缺件因而被要求補件後所得出來的結論，為了辦理續居留你會需要的文件有：

1. 延長簽證申請表格（EX-00表：[ex00_solicitud de autorizacion de estancia y prorrogas](#)）
2. 護照正本（效期6個月以上，看完會還你不會扣留）
3. 護照的影本（每一頁，包括封面和封底）
4. 上學期的成績單（UJA，可自行從UMove下載）
5. 上學期的學費繳費證明/註冊單（UJA，可至國際處要求開立）
6. 下個學期入取通知書或入學許可文件（UJA，學校通知書上開出的交換截止日期通常也就會是居留核發下來的截止日期）
7. 下個學期的學費繳費證明/註冊單（UJA，可至國際處要求開立）
8. 保險證明：全險，期限須涵蓋到預計延長的所有日期，且文件為西班牙文。
9. 保險購買證明（刷卡證明、收據之類的）
10. 財力證明：經過我的詢問承辦人員表示並沒有一個明確的金額門檻，會根據你的情況進行調整，但網路上大部分是建議一個月至少要有600歐元以上的金額。財力證明文件必須為西班牙文顯示，因此台灣銀行開出的財力文件必須在西班牙進行公證翻譯（我找的翻譯公司是AL-ANDALUS TRADUCCIONES，費用大約是65歐元，目前該公司在哈恩的辦公室已經關閉了，但可以使用WhatsApp和他們線上聯絡）。我實際還有遇到另一個情況是雖然我的財力證明已經翻譯成西班牙文，但是上面的幣值是使用新台幣轉換成歐元，但該承辦人員表示這樣的匯率會是浮動的，因此必須看到固定的歐元金額，所以我後來把我的台幣都買成歐元之後再重新開了一份財力證明，並再進行了一次翻譯，但我也有聽說有人是使用新台幣轉換成歐元且被核可，只能說他們每位承辦人員對於法條的解讀不一樣，就看個人運氣。
11. TASA-790-052繳費單：上網填寫後需影印出來並拿至銀行繳費，2024年的費用為17.49歐元。

TASA-790-052繳費單的填寫說明如下：

1. 進入<https://sede.administracionespublicas.gob.es/pagina/index/directorio/tasa052>
2. 選擇畫面底部第二個選項

Sede electrónica INICIO PROCEDIMIENTOS MIS EXPEDIENTES MIS NOTIFICACIONES AYUDA

- Atención: Para que el proceso sea completo es imprescindible que realice el resto de pasos que se indican a continuación.
- Realice el Registro Electrónico de la Tasa, cumplimentando en su caso los datos pertinentes del formulario electrónico y pulsando el botón "Firmar y Enviar".
- Descargue e imprima el justificante devuelto por el Registro Telemático.
- Realice el resto de trámites asociados a la tasa.
- Si lo desea, puede consultar el estado del Pago y Registro electrónico de sus tasas en la pestaña Mis expedientes.

Rellenar e imprimir el formulario de liquidación de la tasa:

- Acceda al Formulario de la Tasa 052: Tramitación de autorizaciones de residencia y otra documentación a ciudadanos extranjeros.
- Seleccione la provincia en la que desea presentar la tasa.
- Obtenga el documento PDF pulsando el botón "Obtener Documento" del formulario e imprima todas las páginas del mismo.
- Pague o adeude en cuenta el importe correspondiente en una Entidad Financiera colaboradora, debiendo presentar los ejemplares del modelo 790 en la Entidad Financiera incluso en el caso de adeudo en cuenta.
- Presente el documento en la oficina correspondiente.

REQUISITOS TÉCNICOS DEL PROCEDIMIENTO:
Dependiendo del servicio se necesitan los siguientes requisitos:
Rellenado e impresión: Tener instalado un visor de pdf.
Pago Telemático: Es imprescindible disponer DNI Electrónico u otro Certificado Digital admitido, o acceso mediante Cl@ve.

Acceder a Pagar y enviar la liquidación de la tasa 052 a través de Internet.

Acceder a Rellenar e imprimir el formulario de liquidación de la tasa 052.

3. 選擇哈恩省

Sede electrónica
Secretaría de Estado de Administraciones Públicas

INICIO PROCEDIMIENTOS MIS EXPEDIENTES AYUDA

Procedimientos Fees Tasa 052

IMPORTANT
In matters concerning foreign nationals, only fill out for those record files that are being processed in the Aliens Offices of the Provincial Government Offices. Do not use for the record files processed at Police Stations.

Select the province where you wish to present the Fee

Provincia: Jaén

4. 填寫個人資料及地址，選擇選項1.3 Prórroga de la autorización de estancia por estudios, movilidad de alumnos, prácticas no laborales o servicios de voluntariado (titular principal y sus familiares)，並選擇現金繳費，即可將文件列印出並拿至各大銀行繳費，文件一式三份，銀行收走一份，辦事處收走一份，自己保留一份。

INICIO PROCEDIMIENTOS MIS EXPEDIENTES AYUDA

Procedimientos Fees Tasa 052

MANAGEMENT CENTRE
SECRETARÍA DE ESTADO DE POLÍTICA TERRITORIAL

FEE Tramitación de autorizaciones de residencia y otra documentación a ciudadanos extranjeros

Form
790

NOTE: TO PRINT YOUR FEE CORRECTLY, FILL OUT THE FORM AND PRESS "OBTAIN DOCUMENT" AT THE BOTTOM OF THE PAGE

(*) Mandatory details

CHARGEABLE (1)

Tax Year: 2025 RECEIPT SLIP NUMBER: 7900522386750

IDENTIFICATION

Tax ID / Foreigner ID No. (N) First surname or Business Name (*) Second surname (*) Surname (*) Nationality (**) Spain

St/Sq/Ave (*) St/Sq/Ave name (**) No. (*) Streetway Floor Desc

Municipality (*) Province (**) Post Code (*) Telephone (*)

VOLUNTARY SETTLEMENT (3)

☒ PRINCIPAL ☐ COMPLEMENTARY

IF IT IS A COMPLEMENTARY VOLUNTARY SETTLEMENT INDICATE THE NUMBER SITUATED ABOVE THE BAR CODE IN THE PRINCIPAL SETTLEMENT

7 9 0 0 5 2 2 3 8 6 7 5 0 Amount: 0 . 00 €

AUTORIZACIONES Y DOCUMENTOS PARA EXTRANJEROS

1. Prórroga de estancia

1.1 Prórroga de estancia de corta duración ☐

1.2 Prórroga de estancia de corta duración con visado ☐

1.3 Prórroga de la autorización de estancia por estudios, movilidad de alumnos, prácticas no laborales o servicios de voluntariado (titular principal y sus familiares) ☐

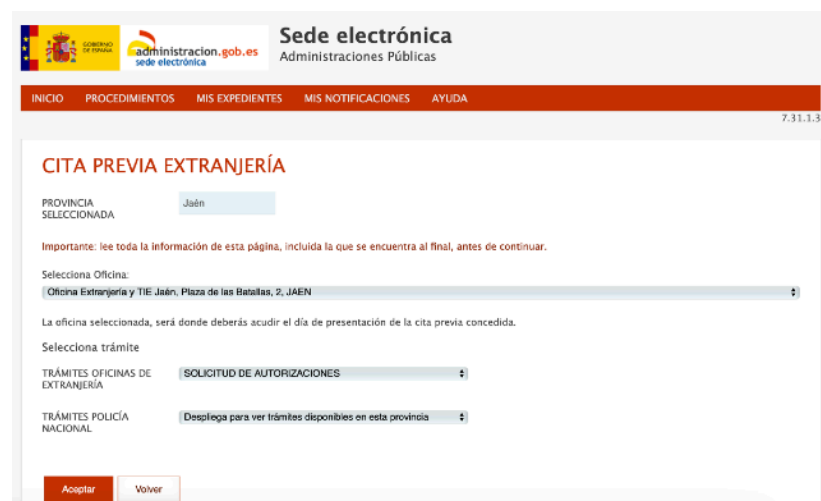
2. Autorizaciones para residir en España

接下來的步驟是進行移民局辦公室時間的預約，步驟如下：

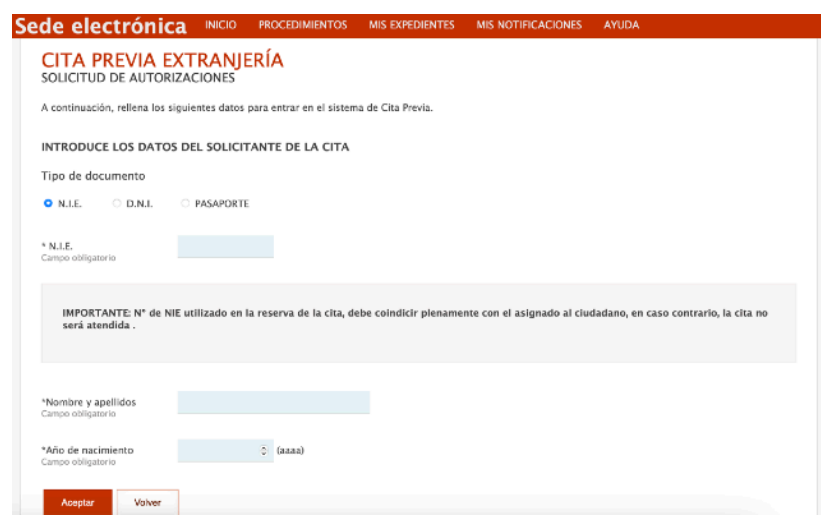
1. 進入<https://icp.administracionelectronica.gob.es/icpplus/index.html>，選擇Jaén省



2. 選擇移民局辦公室 Oficina Extranjería y TIE Jaén, Plaza de las Batallas, 2, JAEN
3. 第一欄選擇 SOLICITUD DE AUTORIZACIONES (申請授權)，第二欄不用填



4. 填寫 NIE 及個人資訊
5. 選擇可預約時段
6. 接受手機驗證碼及完成最後確認
7. 完成預約後會收到確認電子郵件



完成預約後請依時段赴約，辦公室地址Plaza de las Batallas, 2, JAEN，入口在旁邊小巷子內的側門，進入後和保全確認自己的預約時段，並在機台輸入自己的NIE完成報到並領取號碼牌（如果沒有預約直接進入辦公室是無法受理你的申請的喔）如果資料都備齊，基本上一次就會完成收件並獲得文件追蹤編碼可以在網路上查看申請進度，但如果有缺件的話之後可拿著開出的補件回條至該辦公室正門進入後左側的另一個辦事處進行補件（補件不用預約，但還是在正門進入後的機台輸入NIE並選擇無預約訪客）。

一切資料送交都完成且網路進度查詢顯示Resuelto Favorable（審核通過）後，約兩到三周後會收到一封需簽收的掛號信件即是你的續居留決議文件。如果各位所申請的需居留是在六個月以內，那你收到核可的文件後基本上就塵埃落定完成了，但如果你和我一樣申請的期限是六個月以上那就要開始進入第二階段的辦理TIE卡（Tarjeta de identidad de extranjero，外國人身分證），而是否需申請TIE也會載明在續居留決議中。

辦理TIE卡需要的文件如下：

1. 護照正本（效期6個月以上，看完會還你不會扣留）
2. 近期白底證件照一張
3. 續居留核可決議文件（掛號寄到家那個）
4. Tasa-790-012 一式三張，線上填寫完印出去銀行繳費，2024年的費用為19.30 歐元（填寫時勾選 TIE que documenta la renovación de la autorización de residencia temporal o la prórroga de la estancia o de la autorización para trabajadores transfronterizos.）
5. 居住證明（Certificado de Empadronamiento）：申請一次效期三個月，拿簽署完整的租屋合約至地址為C. Obispo González, 9, 23002 Jaén 的辦公室申請，如果租屋合約上沒有房東的身分證號碼則需再附上房東的身分證影本，不用預約，申請表可於現場索取填寫。

辦理TIE卡是這個續居留申請流程中我認為最煎熬的階段，這其實是一件並不複雜的程序，但是會被無法預約到辦理時段而搞到瘋掉，預約系統與前一個步驟使用的是一樣的，且步驟大致一致，步驟如下：

1. 選擇哈恩省及移民局
2. 第一欄不用選擇，第二欄選擇POLICÍA-TOMA DE HUELLAS (EXPEDICIÓN DE TARJETA) INICIAL, RENOVACIÓN, DUPLICADO Y LEY 14/2013
3. 進入後填寫NIE及個人資訊及可選擇預約時段

CITA PREVIA EXTRANJERÍA

PROVINCIA SELECCIONADA Jaén

Importante: lee toda la información de esta página, incluida la que se encuentra al final, antes de continuar.

Selecciona Oficina:

Oficina Extranjería y TIE Jaén. Plaza de las Batallas, 2, JAEN

La oficina seleccionada, será donde deberás acudir el día de presentación de la cita previa concedida.

Selecciona trámite:

TRÁMITES OFICINAS DE EXTRANJERÍA Despliega para ver trámites disponibles en esta provincia

TRÁMITES POLICÍA NACIONAL POLICÍA-TOMA DE HUELLAS (EXPEDICIÓN DE TARJETA) I

Aceptar Volver

ATENCIÓN: LEA ATENTAMENTE ANTES DE ACEPTAR UNA CITA.

這整個過程最讓人崩潰的是你每次登錄系統都會顯示目前無可預約時段，而且你每天嘗試都會得到一樣的結果，但為了要辦出這個東西你還是得必須每天嘗試，直到你有一天成功出現可預約時段的時候，千萬不要猶豫選下去就對了，但也要很不幸的告訴各位這時候大部分出現的日期都會是在一到兩個月之後，例如我在九月初成功搶到一個時段，但那個時段是在11月18號，所以我就只好從九月初一路等到11月中才有辦法去辦理，而且只能選擇自己居住的城市進行辦理，無法到其他城市辦理。

雖然申根區內來去自如，但在那個期間你的護照貼紙是過期的，然後手上只有一份用西班牙文書寫的續居留核可決議，那如果這時候你在國外旅遊遇到需要查身分的時候，國外的警察看不懂西班牙文的話，可能會質疑你為何簽證過期還待在申根區內，那就非常有可能會有說不清的問題，所以在這段時間要不要出國旅遊請各位自行斟酌而且風險自行承擔。

TIE卡片製作的期間約需要兩個禮拜到一個月，在完成卡片的資料遞交以及指紋按壓後請記得還要再預約一次來去領取卡片，可使用繳件回條上的批號查詢卡片是否已製作完成，好在預約領取並沒有像申請時那麼難預約，預約時請選擇POLICIA - RECOGIDA DE TARJETA DE IDENTIDAD DE EXTRANJERO (TIE) 程序。

(九) 役男出境許可延長

和簽證一樣，同樣是受到只有一學期的入學許可影響，第一次申請到的出境許可也只會是半年，要交換一年的役男記得要在收到第二學期哈恩大學開出的交換許可後將該文件回傳給雲科學校教官，教官會直接幫你發文給你的市政府和區公所來將你的出境期限及緩徵都進行延長，學校教官和台灣政府機關的行政效率非常好，不用一週的時間就會核可下來了，但要注意的一點是，即使出境許可期限進行了延長，最長的期限仍然有不得超過365天的限制喔。

四、旅遊經驗

(一) 行李打包

在歐洲內旅行有眾多的廉價航空可供選擇，但大家應該都知道廉價航空在行李方面是一頭嗜血的怪獸，托運行李收費當然是合理的，但連隨身物件只要超過一個包包或單一背包尺寸過大就要被強迫多購買一個登機行李的額度就顯得有點不近人情，而且如果是在登機門才被強迫加購時廉價航空公司通常不會放過加收你罰金的機會，因此大家玩到後面很有經驗時都喜歡將行李盡量精簡，我自己的話就算出門玩兩週我也還是只帶一個後背包，這樣好處多多不僅移動方便，登機前也不用在托運行李的櫃檯癡癡的等，衣服不夠穿的問題其實也不太需要擔心，大部分青年旅館都可以洗衣服邊玩邊洗就好了，但如果各位超喜歡購物行李一定會爆的話就當我沒說。

(二) 朝聖之路

各位都來到西班牙交換了，朝聖之路不去走一下實在說不過去吧，而且這是一條被聯合國教科文組織認可世界文化遺產之路，對身為文資系學生的我有著莫大的吸引力。我實際去走了一趟認為這真的是很不一樣的旅行方式，非常推薦。西班牙的朝聖之路稱為Camino de Santiago，顧名思義是以Santiago de Compostela這座城市的主教座堂為旅程的終點，你想從全世界哪裡開始都可以你走的到就好，而官方也有認證許多條熱門的路線，經過規劃的路線通常沿路都會有方向及里程數的標示，沿途經過的城鎮也會有許多公立或私立的庇護所供選擇。如果有想過獲得證書的話最少要走一百公里才符合資格，因此作為初次嘗試的我這次選擇的是較為冷門的路線——Camino Ingles (The English way, 英國之路) 該路線全長約120公里，我耗時五天走完，每日徒步里程數介於二十至三十公里之間，路線從濱海城鎮Ferrol出發一路南下往Santiago de Compostela前進，從海岸一路往內陸行走因此沿途風光十分精彩多變，但也因為如此所以該路線的高低起伏和其他路線相比算是較大的。相較於最多人選擇的法國之路，以及據說會非常擁擠的法國之路倒數一百公里路程，英國之路走起來相當清幽，一路上仍然會有許多來自不同國家的朝聖者和你作伴閒聊但並不會使得路線吵成菜市場，同理沿途的庇護所也較不會出現供不應求的狀況，總體而言就是一條難度中等、風景秀麗且不會不擁擠的好路線。

朝聖之路的旺季是每年五月至九月，因為其他月份對長距離徒步來說太冷了，但我也建議要避開七月和八月因為暑假時西班牙真的太熱了，所以其實加加減減最合適的時候也就是五月、六月和九月，我是在六月初的時候去走，氣候十分宜人，天氣晴朗且溫度大約在20攝氏度上下，但還是會建議做好下雨及早晚溫差大的準備。

其實大部分人來走朝聖之路並不是因為宗教的因素而是想要進行自我的鍛鍊與突破，相信各位未來在走是也會和我一樣邊走邊訐譙自己沒事幹嘛花錢來找罪受，但於此同時走到終點後的成就感以及心態的轉變及成長也是只有自己親身試過才能體會的，這裡就不爆雷了趕快啟程吧。



（三）自駕開車

我交換的這一年一共在歐洲租了三次車，分別是西班牙Mallorca島、法國普羅旺斯地區及冰島，租車能讓旅程的彈性變得非常大而且上述這些地方沒車確實很難玩。這幾次的租車經驗讓我總結出了一些我認為要注意的事項：

1. 國際駕照：這應該不用說了吧，出國前請先把國際駕照換好，且中文駕照原件也一定要攜帶，缺少任何一件租車公司都不會租車給你。
2. 手排車：在歐洲許多地方手排車是主流，因此不會開手排車的話租車時請一定要選擇或註明要自排車，而自排車的費用通常會比手排車高。
3. 青年駕駛費用：大部分的租車公司會對未滿二十五歲的駕駛額外收取青年駕駛費。
4. 保全險：保險非常重要，強烈建議直接和租車公司購買全險，這樣真的能減少很多麻煩事，同時也建議保險直接和租車公司購買不要透過第三方平台，這樣如果有需要動用保險時才不會有自己要先墊付的問題。
5. 加油：歐洲絕大多數的加油站都是無人的自助加油，並且大部分僅接受信用卡或金融卡付款，不收現金，同時提醒汽油和柴油千萬千萬不要加錯，加錯了也千萬別發動，請馬上叫拖車如果你開出去就真的慘了因為引擎會報銷。此外雖然這個情況不多見但我自己法國遇到過一次，是加油站不收台灣的銀行發的卡，我們全車加起來大概有十張信用卡包含Master和Visa，但都是台灣的各家銀行的卡，所以全部都不被受理，最後是透過好心路人用他的卡幫我們刷來解決，另外許多加油機台會需要信用卡有設定交易PIN碼功能。
6. 收費站：高速公路收費站大多都是無人的，且只有部分車道有收現金。同樣是在法國我也有遇到收費不收Master卡的，換了另一張Visa才解決，因此卡片建議多帶幾張不同類別的。

7. 雪地駕駛：如果有要在冬天進行雪地駕駛，建議車輛要配備四輪傳動系統以及換上雪地輪胎，我在冰島的結冰路面開車時認為雪胎對於行車安全性的幫助是很有感的。



五、心得與建議

我的心得其實非常簡單，我認為這是我選擇出國交換真的是最棒的決定，選到西班牙哈恩也是最美好的安排，一來是在人生地不熟的他鄉生活整整一年，遇到的怪事真的會非常多，但這些奇特的事件一一被自己克服後也成為了我最寶貴的經驗和養分，因此這一年帶給我許多的成長，不僅和我們生活的世界更加熟識，也和自己相處的更加融洽，同時更加知道自己的心在追逐的是什麼。

二來，世界真的很大！出來看過之後眼界、價值觀和思想真的會變的更加寬廣和國際化，而且大千世界的驚奇美景等著你去親眼目睹，難道不心動嗎？行動吧，機會都早已為你準備好了，就等著你去捉住它。

最後當然是要感謝家人們無條件的支持以及雲科大的老師們和國際處的姐姐給予的幫助，謝謝你們讓我度過了人生中無比充實的一年，真是太開心滿足了，謝謝。

六、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔(照片或影音檔請上傳至雲端硬碟並開啟共享)

所屬系所審核意見

指導老師簽名：

系所主管核章：

(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。

7. 雪地駕駛：如果有要在冬天進行雪地駕駛，建議車輛要配備四輪傳動系統以及換上雪地輪胎，我在冰島的結冰路面開車時認為雪胎對於行車安全性的幫助是很有感的。



五、心得與建議

我的心得其實非常簡單，我認為這是我選擇出國交換真的是最棒的決定，選到西班牙哈恩也是最美好的安排，一來是在人生地不熟的他鄉生活整整一年，遇到的怪事真的會非常多，但這些奇特的事件一一被自己克服後也成為為了我最寶貴的經驗和養分，因此這一年帶給我許多的成長，不僅和我們生活的世界更加熟識，也和自己相處的更加融洽，同時更加知道自己的心在追逐的是什麼。

二來，世界真的很大！出來看過之後眼界、價值觀和思想真的會變的更加寬廣和國際化，而且大千世界的驚奇美景等著你去親眼目睹，難道不心動嗎？行動吧，機會都早已為你準備好了，就等著你去捉住它。

最後當然是要感謝家人們無條件的支持以及雲科大的老師們和國際處的姐姐給予的幫助，謝謝你們讓我度過了人生中無比充實的一年，真實太開心滿足了，謝謝。

六、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔(照片或影音檔請上傳至雲端硬碟並開啟共享)

所屬系所審核意見

指導老師簽名：

陳逸君

系所主管核章：

文化資產維護系 系主任 林蘭東

(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫 (活動照片請附簡單文字說明)。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。